

## 董事會成員及簡歷 Members Of The Board And Profiles

### 主席

鄭維新太平紳士  
(任期至二零零七年四月三十日止)

張震遠太平紳士  
(任期由二零零七年五月一日起)

### Chairman

Mr Edward CHENG Wai-sun, SBS, JP  
(up to 30 April 2007)

Mr Barry CHEUNG Chun-yuen, JP  
(from 1 May 2007)

### 行政總監

林中麟太平紳士

### Managing Director

Mr Billy LAM Chung-lun, SBS, JP

### 執行董事

羅義坤先生

譚小瑩太平紳士  
(任期由二零零六年九月一日起)

### Executive Directors

Mr Quinn LAW Yee-kwan

Ms Iris TAM Siu-ying, JP  
(from 1 September 2006)

### 非執行董事

(非官方成員)

陳顯滄先生  
(任期由二零零七年五月一日起)

陳鑑林議員

陳家樂太平紳士  
(任期由二零零六年十一月一日起)

陳麗雲教授  
(任期至二零零七年四月三十日止)

周賢明先生

張震遠太平紳士  
(任期至二零零七年四月三十日止)

何佩然教授  
(任期由二零零七年五月一日起)

葉國謙太平紳士  
(任期由二零零七年五月一日起)

林貝聿嘉太平紳士  
(任期至二零零七年四月三十日止)

李偉民太平紳士

梁家傑議員  
(任期至二零零七年四月三十日止)

李華明議員

盧重興先生

龍炳暉教授

吳家鎚博士  
(任期由二零零六年十一月一日起)

吳家賢女士  
(任期由二零零七年五月一日起)

吳水麗太平紳士  
(任期由二零零七年五月一日起)

杜彼得先生

譚惠珠太平紳士  
(任期至二零零七年四月三十日止)

尹志強太平紳士  
(任期由二零零六年十一月一日起)

葉滿華太平紳士  
(任期由二零零六年十一月一日起)

楊孝華議員

盛智文博士

### Non-Executive Directors

(Non-official)

Mr Victor CHAN Hin-fu  
(from 1 May 2007)

The Honourable CHAN Kam-lam, SBS, JP

Mr Walter CHAN Kar-lok, SBS, BBS, JP  
(from 1 November 2006)

Professor Cecilia CHAN Lai-wan, JP  
(up to 30 April 2007)

Mr Francis CHAU Yin-ming, MH

Mr Barry CHEUNG Chun-yuen, JP  
(up to 30 April 2007)

Professor HO Pui-yin  
(from 1 May 2007)

Mr IP Kwok-him, GBS, JP  
(from 1 May 2007)

Mrs Peggy LAM PEI Yu-dja, GBS, SBS, OBE, JP  
(up to 30 April 2007)

Mr Maurice LEE Wai-man, JP

The Honourable Alan LEONG Kah-kit, sc  
(up to 30 April 2007)

The Honourable Fred LI Wah-ming, JP

Mr LO Chung-hing, SBS

Professor David LUNG Ping-ye, SBS, JP

Dr Isaac NG Ka-chui  
(from 1 November 2006)

Ms Agnes NG Ka-yin  
(from 1 May 2007)

Mr NG Shui-lai, BBS, MBE, JP  
(from 1 May 2007)

Mr Peter TO  
(from 1 May 2007)

Miss Maria TAM Wai-chu, GBS, LLD, JP  
(up to 30 April 2007)

Mr Aaron WAN Chi-keung, BBS, JP  
(from 1 November 2006)

Mr Stephen YIP Moon-wah, JP  
(from 1 November 2006)

The Honourable Howard YOUNG, SBS, JP

Dr Allan ZEMAN, GBS, JP

### 非執行董事

(官方成員)

張孝威太平紳士 屋宇署署長

陳甘美華太平紳士 民政事務總署署長

劉勵超太平紳士 地政總署署長  
(任期至二零零七年六月三十日止)

譚贛蘭太平紳士 地政總署署長  
(任期由二零零七年七月一日起)

馮志強太平紳士 規劃署署長  
(任期至二零零六年七月二十七日止)

伍謝淑瑩太平紳士 規劃署署長  
(任期由二零零六年七月二十八日起)

### Non-Executive Directors

(Official)

Mr CHEUNG Hau-wai, JP Director of Buildings

Mrs Pamela TAN, JP Director of Home Affairs

Mr Patrick L C LAU, JP Director of Lands  
(up to 30 June 2007)

Ms Annie TAM Kam-lan, JP Director of Lands  
(from 1 July 2007)

Mr Bosco C K FUNG, JP Director of Planning  
(up to 27 July 2006)

Mrs Ava S Y NG, JP Director of Planning  
(from 28 July 2006)